AUG142017_01B5203 · 普通EB-2 · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

行政上诉办公室
非先例决定

案由 A-R- 日期：2017年8月14日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

申请：表格 I-140，外籍劳工移民申请

申请人是一家娱乐和制作管理公司，寻求雇用受益人担任戏剧导演。申请人请求将受益人归类为第二优先移民类别下持有高级学位的专业人士。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(2)条，8 U.S.C. § 1153(b)(2)。这一基于就业的移民类别允许美国雇主为持有高级学位的专业人士担保，以获得合法永久居民身份。

内布拉斯加服务中心审理主任否决了该申请，认定记录未能按要求证明受益人符合所提供职位的最低要求，且该职位不要求持有高级学位的专业人士。

在上诉中，申请人提交了额外证据，并主张审理主任忽视了一份评估，该评估指出受益人的工作经验相当于美国戏剧美术学士学位。此外，申请人主张受益人在戏剧领域四年的正规教育使其符合所提供职位的资格，且所提供职位要求持有高级学位的专业人士。

经重新审查，我们将驳回上诉。

一、法律

基于就业的移民通常遵循三步程序。首先，雇主从美国劳工部（DOL）获得批准的劳工证。参见该法第212(a)(5)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)(A)(i)。通过批准劳工证，DOL证明没有足够的、有能力、愿意、合格且可用的美国工人填补所提供职位，且雇用外籍国民担任该职位不会对类似雇用的国内工人的工资和工作条件产生不利影响。参见该法第212(a)(5)(A)(i)(I)-(II)条。其次，雇主向美国公民及移民服务局（USCIS）提交移民签证申请。参见该法第204条，8 U.S.C. § 1154。第三，如果USCIS批准该申请，该外籍国民可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合资格，在美国境内调整身份。参见该法第245条，8 U.S.C. § 1255。

案由 A-R-

8 C.F.R. § 204.5(k)(2) 的法规定义了“ 高级学位 ”和“ 专业 ”这两个术语。“ 高级学位 ”被定义为：

[任何]高于学士学位的美国学术或专业学位或外国同等学位。美国学士学位或外国同等学位，加上至少五年在专业领域的渐进工作经验，应被视为等同于硕士学位。如果该专业通常要求博士学位，则外籍人士必须拥有美国博士学位或外国同等学位。1

“ 专业 ”被定义为“ 该法第101(a)(32)条所列的职业之一，以及任何以美国学士学位或其外国同等学位为进入该职业最低要求的职业。 ”8 C.F.R. § 204.5(k)(2)。该法第101(a)(32)条所列的职业是“ 建筑师、工程师、律师、医生、外科医生，以及小学或中学、学院、专科学校或神学院的教师。 ”

8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i) 的法规规定，高级学位专业人士的申请必须附有：

(A) 显示外籍人士拥有美国高级学位或外国同等学位的官方学术记录；或

(B) 显示外籍人士拥有美国学士学位或外国同等学位的官方学术记录，以及来自现任或前任雇主的信函形式的证据，显示外籍人士在专业领域拥有至少五年学士学位后的渐进工作经验。

此外，劳工证的职位提供部分必须要求持有高级学位的专业人士。参见 8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。

二、分析

A. 受益人的资格

劳工证第H部分规定，所提供职位具有以下最低要求：

H.4. 教育：表演艺术或相关领域硕士学位。
H.5. 培训：无要求。
H.6. 所提供职位的工作经验：无要求。
H.7. 替代学习领域：不接受。

1 审理主任的决定不准确地引用了该法规。

。

案由 A-R-

H.8. 教育和经验的替代组合：学士学位加五年经验。
H.9. 外国教育同等学历：接受。
H.10. 替代职业的工作经验：60个月表演艺术相关职位。
H.14. 特定技能或其他要求：无。

劳工证第J部分规定，受益人拥有来自 的音乐剧学士学位，于1997年完成。记录包含受益人来自 的文凭副本，于1997年7月签发，表明受益人完成了音乐剧的一年研究生课程学习。记录还包含受益人来自 的文凭副本，于1996年7月签发，表明受益人完成了古典表演的本科课程。2 记录不包含来自任一机构的成绩单。

记录还包含由
为 准备的受益人经验评估。该评估指出，受益人的“ 渐进负责的专业工作经验相当于美国地区认证学院或大学颁发的戏剧美术学士学位。 ”该评估将三年经验等同于一年教育，但该等同适用于非移民H-1B申请，而非移民申请。参见 8 C.F.R. § 214.2(h)(4)(iii)(D)(5)。3 USCIS可自行决定将作为专家证词提交的陈述用作咨询意见。然而，当意见与其他信息不一致或在任何方面存疑时，USCIS无需接受该证据或可给予较少权重。Matter of Caron International, 19 I&N Dec. 791 (Comm'r 1988)。记录不包含对受益人教育的评估。

当受益人依赖学士学位和五年渐进工作经验来获得高级学位专业人士资格时，该学位必须是单一美国学士学位（或外国同等学位）。在 Snapnames.com, Inc. v. Michael Chertoff, 2006 WL 3491005 (D. Or. Nov. 30, 2006) 中，法院裁定，在专业人士和高级学位专业人士案件中，当受益人依法要求至少持有学士学位时，USCIS正确认定需要单一外国学位或其同等学位。当对受益人资历的分析仅依赖工作经验或多个较低学位的组合时，结果是学士学位的“ 同等学历 ”而非“ 外国同等学位 ”。为了根据该法第203(b)(2)条获得高级学位专业人士资格，受益人必须拥有单一学位

2 记录不包含任何证据显示 或
是英国的认证大学或学院。
· ' 8 C.F.R. § 214.2(h)(4)(iii)(D)(5) 的法规为H-1B非移民签证分类目的定义了“ 等同于完成大学学位 ”，在特定情况下包括教育和经验的特定组合。与本事项中所寻求的移民分类相关的法规不包含类似语言。

。

案由 A-R-

即美国学士学位的“ 外国同等学位 ”。参见 8 C.F.R. § 204.5(k)(2)。

在本案中，申请人依赖受益人的经验等同于美国学士学位。然而，申请人不能仅依赖经验使受益人获得高级学位专业人士资格。

申请人还主张受益人在戏剧领域四年的正规教育使其符合所提供职位的资格。然而，记录不包含任何证据表明受益人来自 的文凭或来自
的文凭等同于美国学士学位。

因此，记录中的证据不足以证明受益人拥有本身即为美国学士学位外国同等学历的学位。相反，受益人拥有的教育资历，申请人声称这些资历合在一起等同于美国学士学位。然而，基于上述理由，每个单独低于美国学士学位同等学历的教育资历组合，不属于 8 C.F.R. § 204.5(k)(2) 含义内的“ 外国同等学位 ”。

在审查记录中的全部证据后，得出结论：申请人未能证明受益人拥有高于学士学位的美国学术或专业学位（或外国同等学位），或美国学士学位（或外国同等学位）之后在专业领域至少五年的渐进工作经验。因此，受益人根据该法第203(b)(2)条不符合高级学位专业人士的分类资格。

申请人还必须证明受益人在优先日期之前满足所提供职位的所有教育、培训、经验及任何其他要求。8 C.F.R. § 103.2(b)(1)、(12)。参见 Matter of Wing's Tea House, 16 I&N Dec. 158, 159 (Acting Reg'l Comm'r 1977)；另参见 Matter of Katigbak, 14 I&N Dec. 45, 49 (Reg'l Comm'r 1971)。

在评估受益人的资格时，USCIS必须查看劳工证中职位提供部分以确定该职位所需资格。USCIS不得忽视劳工证的任何条款，也不得施加额外要求。参见 Madany v. Smith, 696 F.2d 1008 (D.C. Cir. 1983)；K.R.K. Irvine, Inc. v. Landon, 699 F.2d 1006 (9th Cir. 1983)；Stewart Infra-Red Commissary of Mass., Inc. v. Coomey, 661 F.2d 1 (1st Cir. 1981)。

在本案中，劳工证载明所提供职位要求的最低学历为表演艺术或相关领域的硕士学位，或学士学位加五年经验。基于上述理由，申请人未能证明受益人拥有美国硕士或学士学位的外国同等学历。因此，申请人也未能证明受益人在优先日期之前满足所提供职位的教育要求。

Matter of A-R-

B. 专业职业

审理主任的决定还认定所提供职位不要求拥有高级学位的专业人士。由于所提供职位不属于该法第101(a)(32)条所列的职业，申请人必须证明该职位属于要求以学士学位作为入职条件的职业。8 C.F.R. § 204.5(k)(2)。

根据劳工证第P.2节，所提供职位被分配了O*NET职业代码27-3031。O*NET是DOL使用的职业分类系统。根据O*NET，该职业中92%的人拥有学士学位。O*NET还指出，所分配的职业分类属于第四职业区（Job Zone Four）。参见 O*Net Online, https://www.onetonline.org/link/summary/27-3031.00（最后访问于2017年8月9日）。职业区是一组在从事该工作所需教育、相关经验和/或培训程度方面相似的职业。参见 O*Net Online, http://www.onetonline.org/help/online/zones（最后访问于2017年8月9日）。根据DOL，第四职业区职业需要两到四年的工作相关技能、知识或经验。DOL为第四职业区职业分配的标准职业准备（SVP）为7，这意味着“ [这些职业中的大多数要求四年制学士学位，但有些则不要求]。 ”参见 O*Net Online, https://www.onetonline.org/link/summary/27-3031.00（最后访问于2017年8月9日）。

《职业展望手册》（OOH）中对应所分配职业代码27-3031的条目为公共关系专员。4 该职业的典型入门学历为学士学位。5 因此，根据DOL的职业数据，进入所提供职位的职业要求学士学位。因此，所提供职位属于8 C.F.R. § 204.5(k)(2)所定义的专业职业。我们将撤销审理主任决定中的该部分。

III. 结论

总之，申请人未能证明受益人拥有劳工证条款和所请求优先分类所要求的高级学位。因此，受益人根据该法第203(b)(2)条不符合作为拥有高级学位的专业人士成员的分类资格。

裁定：上诉被驳回。

引用为 Matter of A-R-, ID# 433093 (AAO 2017年8月14日)

4 OOH位于 http://www.bls.gov/OOH，是由DOL劳工统计局出版的全国公认的职业信息来源。
5 参见 Occupational Outlook Handbook, https://www.bls.gov/OOH/media-and-communication/public-relations-specialists.htm（最后访问于2017年8月9日）。